№ 168 აგვისტო. 14, შაბასკევი 1887 აგვისტო. 14, შაბასკევი № 168

საქართველოს სახელმწიფო ბიბლიოთეკა

გაზეთის ღირს

თოვე	მან.	ქ.	თოვე	მან.	ქ.
12	10	—	6	6	—
11	9	50	5	5	50
10	8	75	4	4	75
9	8	—	3	3	50
8	7	25	2	2	75
7	6	50	1	1	5(

ცალკე ნომერი—ერთი შაური.

ივერია

გაზეთის დასაკვეთად და ყოველ განცხადებათა დასაბეჭდად უნდა მიექცეთ: თბილისში რედაქციას, ახალ-ბეტყოვის ქუჩაზედ, სახლი № 9, ბ. ნიდდეველის საგაზეთოს, გალოვინის პრასპექტი, ცენტრალურსა და გრიგორიოვის წიგნების მაღაზიებს.

ფასი განცხადებისა: ჩვეულებრივი სტრიქონი რვა კაპ.

1877—1887 წელიწადი

საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი

1877—1887 წელიწადი

ტფილისი, 13 აგვისტო

დღესაც, როგორც წინდაც, ერთად-ერთს საგანს დიპლომატიური მიწერ-მოწერისას, შეუწყვეტელ ბაასისას და საერთო მდელვარებისას შეადგენს იგივ ბოლგარიის დაუბოლოვებელი საქმე. ამ ჟამად პოლიტიკასა და მწერლობას თვისი ჟურადღება მიუქცევია იმისდა, რომ შრინცი ფერდინანდი ბოლგარულს ენაზედ გამოცემულს შროკლამაციაში ბოლგარებს იხსენიებს ვითარცა „თავისუფალს ერს“, ხოლო ფრანგულს თარგმანში-კი, რომელიც სხვა-და-სხვა სახელმწიფოთა გაეგზავნა, იმავე ბოლგარებს იხსენიებს ვითარცა „საყვარელს ერს“. ეს განსხვავება ზოგიერთთა აზრით იმასა ნიშნავს, რომ შრინცს სურვილი აქვს ბოლგარიის დამოუკიდებლობა გამოაცხადოსო. თუ ეს ცნობა მართალია, რასაკვირველია, იგი დიდს შეშოთს გამოიწვევს ევროპის პოლიტიკაში, რადგანაც ბოლგარიის დამოუკიდებლობის გამოცხადება არდვევს უმთავრესს მუხლს ბერლინის ტრაქტატისას, რომლის ძალითაც ბოლგარია პოლიტიკურად დამოკიდებული უნდა იყოს ოსმალეთზე და არ უნდა შეადგენდეს სრულიად თავისუფალს სამთავროს.

რას მოასწავებს, რისი მაჩვენებელია ბოლგარიის ახალის მთავრის განზრახვა და ბერლინის ტრაქტატის დარღვევა? ნუ თუ ყოველივე ესე საჭიროა ბოლგარიის საკეთილ-დღეოდ და შრინცის კოპურგის სამთავრო ტახტზე დასამკვიდრებლად? რა მოსაზრებით ხელმძღვანელობდა შრინცი, როცა განიზრახა ბოლგარიის დამოუკიდებლობის გამოცხადება, თუ კი ზემოთ მოყვანილი ხმა მართალი გამოდგა?

ეს საკითხავები დიაღაც დიდის მნიშვნელობისანი არიან, რადგანაც იმათის ახსნის საშუალებით შეგვიძლიან შევიგნოთ, თუ რომელის გზის ამორჩევა განუზრახავს ბოლგარიას თვისის საქმის დასაბოლოვებლად. თუ გავიხსენებთ, როგორ სწყრომობდა ბოლგარიის საქმე ამ უკანასკნელ წელთა განმავლობაში, არ შეიძლება არ შევნიშნოთ, რომ ბოლგარიას მიდრეკილება ჰქონდა სრულიად მოეშორებინა თვისი დამოკიდებულება ოსმალეთზე, თუმცა იგი დამოკიდებულება ადვილობრივია ბერლინის ტრაქტატის ძალით. ეს სურვილი დიაღაც ცხოველია ბოლგარიაში, ამ სამთავროის წარმომადგენლებს გრგად ესმით, თუ რაოდენად დამაბრკოლებელია ბოლგარიისათვის ოსმალეთისადმი დამოკიდებულება როგორც შინაგან საქმეებსა, ისე გარეგან საქმეებშიაც. ამ აზრს გვიმტკიცებს შირველის მთავრის მოქმედება ოსმალეთის მიმართ, სხვათა შორის, რუმელიის და ბოლგარიის ერთობის გამოცხადება, და სხვა. მაგრამ სრულის დამოუკიდებლობის დამკვიდრება შეუძლებელი საქმე იყო, რადგანაც ბოლგარიის მაგ საქმეში ევროპის ხელმძღვანელნი ძლურად ვერ მოარიგებდნენ. თან-და-თან, რაოდენადაც ძნელდებოდა ბოლგარიის საქმე, მით უფრო რწმუნდებოდნენ ბოლგარები და მათი წარმომადგენელნი, რომ ბერლინის ტრაქტატია მიზეზი მათის ხელშეკრულობისა, რადგანაც იმ ტრაქტატში ნათლად განსაზღვრულია ის განყოფილება, რომელიც უნდა არსებობდეს ოსმალეთისა და ბოლგარიის შორის; ბოლგარები ის აზრისა, მათი სამშობლო შეხუთული იქმნება, თუ რომ ოსმალეთზე დამოკიდებულება არ მოისპო, რადგან თვითონ ოსმალეთიც მდაბალი დონეა, რომელზედაც უველა მსურველნი გადახტებიან ხოლმე.

როგორც სჩანს, იგი აზრი თან-და-თან ძლიერდებოდა ბოლგარიაში. ამიტომაც შრინცმა კოპურგისამ მოისაზრა, რომ სრულის დამოუკიდებლობის გამოცხადებით ბოლგარნი კიდევ უფრო გამხნევდებიან თავიანთ საქმის წარმოებაში და, შეიძლება, იმასაც ჭვეშქრობს, ვითომ ევროპიელნი სახელმწიფონი იმის მოქმედებას და ბოლგართა გაძლიერებულს მედგრობას პატივს დასდებენ. რასაკვირველია, თუ მართალი შრინცმა ფერდინანდმა განიზრახა ბოლგარიის დამოუკიდებლობის გამოცხადება, აზრად ისიც ჰქონდა, რომ თვისი გავლენა და სახელი განაძლიეროს და ბოლგართა სიყვარული და ნდობა მოიპოვოს და შეიმატოს.

ყოველივე ესე გვიმტკიცებს, რომ ბოლგარნი თან-და-თან მეტს გამბედაობას იჩენენ იმ დროს, როცა, როგორც გაზეთები იუწყებიან, ევროპა მზად არის გული ჰკუაროს შრინცს ფერდინანდზე.

ძნელი სათქმელია, თუ რა ფასად დაუსმენ ბოლგარებს და მათს მთავარს ბერლინის ტრაქტატის დარღვევას, თუმცა ევროპას არა ერთხელ დაურღვევია იგი ტრაქტატი. ამიტომაც იგი გარემება, რომელზედაც ამ წერილში ჩამოვაგდეთ ბაასი, მეტად საგულისხმოა, მეტად დიდის მნიშვნელობისაა.

ახალი ამბავი

*** ტფილისის იუვარადართ ძალიან ემღურიან აქაური მუშები და ხელოსნები იმის გამო, რომ ფულებს თავის დროზედ არ ურიგებენ ხოლმე. ექსი დღე იწურაეს მუშა-ხელოსანი შუბლზე ოფლსა და, რასაკვირველია, დიდად უჭირს მეშვიდე დღეს მუხლი ამოასუნთქოს, შეისვენოს, დაინახოს ქვეყნიერობა, ან აჟი გაიგოს, ან კარგი, ერთის სიტყვით, თვალი ახილოს. მაგრამ სამისოდ ეინ გაჰხდის იმასს! უთუოდ კეირა დღეს უნდა ეახლოს იუვარადარს ფულისათვის და ელოდოს თითქმის შუადღემდე, მანამ ბ-ნი იუვარადარი მოისურვილებს ფულის გაღებასა. მუშა-ხელოსნები ეხვეწებიან, შაბათ საღამოობით მისცენ ხოლმე თავიანთი ალაო, რომ კეირა დღე აღარა ჰქონდეს საქმე თავის დამქირაებელთან და შთელი დღე გაატარონ ან ცოლ-შვილში, ან სწორა-მხანაგებში. მაგრამ იუვარადართა გული ერ მოარბილა ამოდენა ხალხის ხვეწნა-მუდარამ. აშათ მუარველი და პატრონი არსაიდამ გამოურნდათ, და ეს ერთი ზღვა მუშა ხალხი კეირა დღეს თორმეტ საათამდინ და ხან ორამდინაც უნდა იდგნენ ატუსაღებულნი იუვარადრის კარებზე და ელოდონ, ვაეიანთ ოფლით მონაგარ გროშებს, თითქო მოწყალება იყოსო.

ერთი ასეთი გაბედნიერებული ყოფილა ეიღაც ლილიენტალიც, რომლის ამბავსაც ჩვენ ეხლავე მოვუთხრობთ ჩვენს მკითხველებს.

**

ევნგრიაში, ამ ორმოციოდე წლის წინად, სცხოვრობდა ერთი ღარიბი და საცოდავი ყმაწვილი კაცი. ამ კაცს დიდი სწავლა არა ჰქონდა და ამიტომ ძალიან უჭირდა ცხოვრება: საცა საცაღა თავი, ყველგან არა გამოდნა-რა. გაჭირვებულმა ყმაწვილმა კაცმა ბოლოს ისე თავის საცოდავ სამშობლო ქალაქ ერბოს მიატანა და იქ, როგორც იყო, იშოვა ალაგი მასწავლებლისა. მასწავლებლობა, რასაკვირველია, დიდს საკეთილო და დოვლათს ვერ შესძენდა ყმაწვილს კაცს. ჯერ დიდს ქალაქში რა არის მასწავლებლობა და იმისთანა პატარა ქალაქში ხომ, როგორიც იყო იმისი სამშობლო ქალაქი, რა იქნებოდა: ახალგაზდა მასწავლებელი შრომობდა, იღეწოდა, რაც ძალი და ღონე ჰქონდა და ძლიეს იღებდა იმდენს, რომ მშიერი არ მომკვდარიყო. ბოლოს მოსწყინდა ასეთი ცხოვრება და გადასწყვიტა, რაც მოიეა-მოიეა, წაეალ ამერიკაში და იქა ესცდი ჩემს ბედს, იქნება ღმერთმა ხელი მომიმართოსო.

გამბედაი ყმაწვილი კაცი გაუდგა შორს გზასა და მიეიდა ამერიკაში. აქ დაიწყო საქმეები, იქით მიდგა, აქეთ მოდგა, და შრომითა და ოფლით შეძინა სიმდიდრე. მას უკან, რაც ეს კაცი გადიკარგა ამერიკაში, იმისი ამბავი ევნგრიაში აღარაეის აღარა გაუგონიაო-რა. უცებ ამ დღეებში ერთს მშვენიერს დილას პატარა ქალაქი ერბო ფეხზედ დადგა. ამ ქალაქს მოუვიდა ამბაეი ბრაზილიიდამ, რომ აქ გარდაცვალა ევნგრიიდამ მოსული დიდის შეძლების კაცი, გვარად ლილიენტალი, რომელსაც დარჩა რამდენიმე ათი და ოცი მილიონი შეძლება და დიდი ნახნაე-ნათესი მამულებიო. თაეის ქონება მიცვალებულმა უანდერძა თაეის ევნგრიელ ნათესაეებსა და, თუ აღმოჩნდენ მანდ ამ გვარის კაცები, მოეიდნენ და ჩაიბარონ თაეიანთი საკუთრებაო.

შეიქნა ერთი ამბაეი. პოლიცია დატრიალდა და დაუწყო ძებნა მიცვალებულის ნათესაეებს, რომელთაც ასეთი ლუკმა უვარდებოდათ ხელში. პოლიციას ბეერი ძებნა აღარ მოუნდა: მალე იპოეეს ქალაქ ერბოში მიცვალებულის გვარის კაცები, ძმისწულნი მდიდარის ლილიენტალისა. და მერე ეინ აღმოჩნდნენ ეს სახლის-კაცები მდიდარის გარდაცვალებულისა? ეინა და სამი ძმა-კაცი, სამიეე საწყალი და ღარიბი მხეწელ-მთესეელები. საცოდაეებს არა სჯეროდათ, რომ კარზე ასეთი ბედი მიაბედათ. ასე უცებად გაბედნიერებულებმა მალე იშოვეს ფული სესხად და სიხარულით გასწიეს ამერიკაში ნაანდერძეეის სარჩომაბადებლის ჩასაბარებლად. არ გაიელის დიდი დრო და გუშინდელი ღარიბი და ლატაკნი გლეხ-კაცნი მილიონების პატრონებად გადაიქცეოდნენ.

**

რასაკვირველია, ამ ამბაეის ამბავი ერთის მშვენიერის დილას ქალაქ ერბოში ყველამ გაიგო. ამ ამბაემა ძალიან დააფიქრა ერბოელნი. ყველანი ფიქრობდნენ, რომ ეს ამბაეი ეგრე ადვილად არ დამთავრდებაო. ამ ამბაეის გამო ერბოში ორი პარტია გაჩნდა: ერთნი ამბობდნენ, რომ ეს ამბაეი ეგრე ადვილად არ დამთავრდებაო, მეორენი ამბობდნენ, რომ ეს ამბაეი ეგრე ადვილად დამთავრდებაო. ამ ორ პარტიას შორის ბრძოლა ატყდა. ამ ბრძოლაში ერთი ერთმანეთს ეუბნებოდა: „ეგ ამბაეი ეგრე ადვილად არ დამთავრდებაო“, მეორე ეუბნებოდა: „ეგ ამბაეი ეგრე ადვილად დამთავრდებაო“

*** ეს რამდენიმე წელიწადია, რაც ტფილისის ლაქიებმა და მოსამსახურებმა განიზრახეს ამხანაგობის შედგენა დამტკიცებულის წესდებით, მაგრამ აქამდის ამათ არა ეშველათ-რა. ამ წლის დასაწყისში ბ-ნ გუბერნატორ გროსმანსაც მიართვეს ქაღალდი, წესდების პროექტთან ერთად. ბ-ნმა გროსმანმა ძალიან მოიწონა ეს განზრახვა, კიდევაც დაჰპირდა, უეჭველად ეცდები თხოვნა აგისრულოთო, მაგრამ ბ-ნი გროსმანი გადაიყვანეს, და თხოვნისა-კი ჯერ არა ისმის-რა.

რამდენადაც საჭიროა ამ თხოვნის დაუყოვნებელი შესრულება და ამხანაგობის დაარსება, დაინახავთ, სხვათა შორის, შემდეგის გასაოცარ მაგალითებიდან:

ამ რამდენისამე კვირის წინ ტფილისის ქუჩებზე შეჰხვდებოდით გამწარებულს მამას, რომელიც მთელ ორის კვირის განმავლობაში მუხლ-ჩაუხრელი ეძებდა თავის შვილსა. ეს უბედური მამა გახლდათ ილიკო ბურჯანაძე შორაპნის მაზრიდან. რომელ პოლიციის განყოფილებას არ მიადგა საცოდავი მამა, მაგრამ არც ერთგან არ იცოდნენ და ვერც მიაგნეს დაკარგულის შვილის კვალსა. ვინც-კი ქართველი კაცი შეჰხვდებოდა საწყალს ბურჯანაძეს, უეჭველად შეაყენებდა და თვალ-ცრემლიანი ჰკითხავდა, ხომ არ გინახავთ ასეთი და ასეთი პატარა ბალღიო.

1885 წელს იპოლეს 12 წლის სახჩერელი ბიჭი, ილარიონ მაჭავარიანი, რომელიც მთელი ოთხი წელიწადი დაკარგული იყო. თურმე ვიღაც ეშარამა წამოიყვანა რვა წლის ბავშვი ტფილისში მოჯამაგირედ. პატრონებს არა სცოდნიათ-რა. ეშარს ჯერ ტფილისსა ჰყოლიდა, მერე წაეყვანა ნუხში. მშობლებმა და ნათესავებმა ვერსად ვერ ნახეს. ბოლოს ერთმა ნაცნობმა მოსთხრა, ილარიონ ნუხში ნახეო. ბიჭის მამა ეახლა ნუხის მოურავს, ეგონა მოგვეკედლა. ბევრი იცქა თავში, გამოიტირეს და გამოიგლოვეს თავიანთ ილარიონი. ოთხის წლის შემდეგ ნუხში გადაკრაგულმა და უპატრონო ილარიონმა თვალი მოჰკრა ერთს იმერელ კაცს, გაჰკნდა იმისკენ, ჩაჰხეტქნარა ყელზედ და ცრემლიანი ეეიდრება იმერელს—დამიხსენ ამ ჯოგობითიდამ, სახლში წამიყვანეო. თურმე სამაგლად ეპყრობოდნენ საცოდაეს ბავშვსა, აწვალებდნენ და აწამებდნენ იმ სიხშირით, რისთვისაც ღმერთმა დალუპა სოდომი და გომორი. იმერელი მაშინვე მიუვარდა იმ ეჯახს სახლში. ეჯახი არ აწებებდა—ჩემთვინ გამოეზარდე უპატრონო (?) ბიჭი, რა გინდათ ჩემგანაო. მაგრამ იმერელს გაეძრო ხანჯალი და მხოლოდ ამ ღონის-ძიებით დაეხსნა საცოდავი მსხვერპლი გარყვნილებისა.

შარშან კიდევ ზურაბაშვილის ბავშვი, ისიც შორაპნელი, ისიც დაკარგული, იპოვნეს განჯაში. მცირე წლოვანი გაეტყუებინათ ტფილისიდამ. მშობლეთ ისიც გამოეგლოვნათ. შემთხვევით მისდგომოდნენ მის კვალს. ისიც ილარიონივით ნაწვალები იყო თურმე, მშიერი, მწყურვალი, ტიტელი და გაჭირვებული.

რამდენია ამისთანა საშინელი მაგალითი. ამხანაგობა რომ ყოფილიყო ტფილისში დამტკიცებული, მაშინ ყველა ბავშვის გზა-კვალი ეცოდინებოდა ამხანაგობას, იზრუნებდა მათთვის და მათი დაკარგვაც აღარ გამწარებდათ მშობელთ.

*** 12 აგვისტოს გამოსცადეს მილის წყალი მთა-წმინდაში. კარგა დიდს სიმაღლეზე და ღონიერადაც ისროდა მილი წყალსა. მთა-წმინდელებს ეშინოდათ, რომ მილებს იქამდის ვერ მაგრამ სამართალის გადაწყვეტილება შეურყეველი შეიქმნა. გავიდა ერთი წელიწადი, მოვიდა ფრანგების დიდის საერო დღესასწაულის დღე, 14 იულისი ამ წლისა. ბარელიემ იფიქრა, საფრანგეთის რესპუბლიკის პრეზიდენტი ამ დღეს უთუოდ მაპატიებს ჩემს დანაშაულობასაო. მაგრამ საერო დღესასწაულმაც ჩაიარა და ბარელიეს-კი არა ეშველა-რა. ბარელიეს ისე ეწყინა ეს ამბავი, ისე გული მოუვიდა, რომ ამის შემდეგ ორი კვირა ველარ იცოცხლა და წელს 28 იულის გარდაიცვალა. სიკვდილის წინაც ძალიან შეიძაგა ფრანგები და საფრანგეთი და გაჯავრებულმა დასწერა ანდერძი, რომლის ძალითაც მთელი თავისი ქონება, მამული და სარჩო-საბადებელი გერმანიის მემკვიდრე პრინცს უანდერძა, მხოლოდ ერთის პირობით-კი: ამ ფულით ჩემს მამულში გერმანელნი მხნეთ-მთესველნი დაასახლე და სამეურნეო ახალ-შენი გამართეო.

ყველამ იცის, რა ნაირად უყვართ ფრანგებს გერმანელნი. ამიტომ ბარელიეს ანდერძი, ცხადია, არ ეკმაყოფილათ ფრანგებს, მაგრამ მეტი ღონე არ იყო, უნდა შეეწყნარებინათ, რადგანაც კანონიერად იყო შედგენილი. ფრანგებმა მიცვალებულს ვერც ის დასწყევლეს, რომ ჩვენთა-მყოფელი არ იყო ანდერძის დაწერის დროსაო, რადგან ბარელიეს ეთქვა, რომ სახამართლო სასტიკად მომექცა და ტყუილად დამსაჯაო, მაშ მეც გულს დავწყვამ ჩემ უსამართლო თანამემამულეებსაო და მართლაც ისეთი ღონე მოიგონა, რომ ძალიან ბევრი ეძებეს და, რაკი ვერა გაიგეს-რა ბაეშვისა, ეგონათ მოგვეკედაო. ბევრი იცქა თავში, გამოიტირეს და გამოიგლოვეს თავიანთ ილარიონი. ოთხის წლის შემდეგ ნუხში გადაკრაგულმა და უპატრონო ილარიონმა თვალი მოჰკრა ერთს იმერელ კაცს, გაჰკნდა იმისკენ, ჩაჰხეტქნარა ყელზედ და ცრემლიანი ეეიდრება იმერელს—დამიხსენ ამ ჯოგობითიდამ, სახლში წამიყვანეო. თურმე სამაგლად ეპყრობოდნენ საცოდაეს ბავშვსა, აწვალებდნენ და აწამებდნენ იმ სიხშირით, რისთვისაც ღმერთმა დალუპა სოდომი და გომორი. იმერელი მაშინვე მიუვარდა იმ ეჯახს სახლში. ეჯახი არ აწებებდა—ჩემთვინ გამოეზარდე უპატრონო (?) ბიჭი, რა გინდათ ჩემგანაო. მაგრამ იმერელს გაეძრო ხანჯალი და მხოლოდ ამ ღონის-ძიებით დაეხსნა საცოდავი მსხვერპლი გარყვნილებისა.

შარშან კიდევ ზურაბაშვილის ბავშვი, ისიც შორაპნელი, ისიც დაკარგული, იპოვნეს განჯაში. მცირე წლოვანი გაეტყუებინათ ტფილისიდამ. მშობლეთ ისიც გამოეგლოვნათ. შემთხვევით მისდგომოდნენ მის კვალს. ისიც ილარიონივით ნაწვალები იყო თურმე, მშიერი, მწყურვალი, ტიტელი და გაჭირვებული.

რამდენია ამისთანა საშინელი მაგალითი. ამხანაგობა რომ ყოფილიყო ტფილისში დამტკიცებული, მაშინ ყველა ბავშვის გზა-კვალი ეცოდინებოდა ამხანაგობას, იზრუნებდა მათთვის და მათი დაკარგვაც აღარ გამწარებდათ მშობელთ.

*** 12 აგვისტოს გამოსცადეს მილის წყალი მთა-წმინდაში. კარგა დიდს სიმაღლეზე და ღონიერადაც ისროდა მილი წყალსა. მთა-წმინდელებს ეშინოდათ, რომ მილებს იქამდის ვერ

ქმე მხოლოდ იმაზეა შემდგარი, მიიღებს თუ არა გერმანიის მემკვიდრე პრინცი ასეთის უანაურის პირობით ნაანდერძევს ქონებას.

**

თუ ფრანგმა ფრანგებს დასწყევლა გული და მოუშხამა გრძნობა მამულის-სიყვარულისა, სამაგიეროდ ერთმა ბელგიელმა მალამო მოსცხო ბარელიესაგან ასე ნატკენს მათს გულს. ამ ბელგიელმა დიდ-ძალი ქონება უანდერძა თავის ქვეყნის მთავრობასა და შემდეგი პირობა დაუდო: თუ ოდესმე ჩვენი ბელგია გერმანიის კერძი გახდა და ბისმარკმა მოჰხეია ხელი, ეგ ჩემი ქონება საფრანგეთის რესპუბლიკას გარდაეცეს და იმან მოიხმაროს ისე, როგორც თავად უნდოდესო. ბელგიის მთავრობას როგორღაც ეძნელებოდა ასეთის ნაანდერძევის მიღება, მაგრამ ბოლოს, ცოტაოდენს ყოყმანისა და ტოკვის შემდეგ, შეასრულა უკანასკნელი სურვილი და ნება მიცვალებულის ბელგიელისა და, ბისმარკის საამუხანაროდ, მიიღო ნაანდერძევი იმ პირობით, რა პირობითაც მდიდარმა ბელგიელმა უანდერძა.

**

რასაკვირველი, ეს ამბავი ძალიან ეამათ თვ-მომწონე ფრანგებს და დიდი მადლობელნი ბრიან ბელგიელისაცა და ბელგიის მთავრობისაცა. მაგრამ ფრანგები ისეთები არიან, რომ უბელგიელებოდაც თავს ყოველთვის გაიტანენ, უსამართლობას არაფის არ შეარჩენენ და გერმანელების ჯავრს ხომ არას დროს არ შესჭამენ. აი მაგალითიც.

ერთხელ 1870—1871 წელს, როცა საფრანგეთსა და გერმანიას შორის გაცხარებული ომი იყო ატეხილი, ერთს საფრანგეთის მემამულეს ჩაუდგენენ სახლში გამაჯავრებულის გერმანიის აფიცრები და ჩაიკიდნენ თავისებურის სითამამითა და უხრდელობით: გაგეგონოთ ქება შამპანურის ღვინისა და, გინდა თუ არა, ორიოდე ცხრა ბოთლი უნდა მოგეტანო ამ საათში, თორემ არ გაცოცხლებთო. საწყალს მემამულეს იმ დროს შამპანური ღვინო არა ჰქონდა და არ იცოდა რა ექნა. ეუბნება აფიცრებს: არა მაქვს და რა ექნა, რა მოგიტანოთო, გაუწენელი როგორ გავიჩინოო. მაგრამ ოტროეული „პრუსაკები“ თავისას არ იშლიდნენ: საცა გინდა იშოვე და მოიტანეო. საქმე რომ გაუჭირდა მემამულესა, იფიქრა: ამბობენ, გერმანელმა მაიმენი გაახინა და მოდი მეც ტუილს შამპანურს ღვინოს გავაჩენო. ჩაეიდა ფრანგი თავის მარანში, ამოიღო თავისი მდარე ღვინო, ჩაასხა ბოთლებში და შიგ ზელცერის წყალი ჩაუმატა. ამ წყალ-ღვინოს ჩააყარა ცოცოდენი შაქარიც. მერე აურია ცარცი და კვერცხის ცილა ერთმანეთში და დაბეჭდილს ბოთლებს თავი ისე გაუკეთა, როგორც შამპანურს ღვინოებსა აქვთ. გათხუპნა ეს ბოთლები ტალახში და მოუტანა ბრიყვს აფიცრებს. რამდენი ბოთლიც გახსნეს, იქეკა პრობკამ და ცქა ჭერს. ტყუილი შამპანური ღვინო შუშხუნით წამოეიდა ბოთლიდამ და წინწკლებითაც დაიწყო ბუყერიალი ჭიქაში. აღტაცებულმა აფიცრებმა სვეს ეს უცნაური მაჭრიანი ღვინო და ისე ენებიანში მიდიოდა ლომბიოს მოსაკრეფად. დაინახა თუ არა მ—მა, აედევნა უკანა. როდესაც დაუწყო ქალმა ლომბიოს კრეფა, ეს ეკ-ბატონი წვეპარა, სტაცა ხელი და ქალი დასცა ძირსა. საცოდავმა მოართო ყივილი—ენა ხართ ქრისტიანები, მიშველეთო. ილბალზედ გამოუჩნდნენ ნამუსის დამცველი ქრისტიანები, გააგდებინეს ქალი გამხეცებულს კაცსა და წამოიყვანეს შეშინებული და დაღლეჯილ-დაფლეთილი ქალი თავის სახლში.

ამ საზიზღარ ამბის შემდეგ, მესამე ღამეს, ვიღაცები მიუხტნენ ყორანაშვილს, ჩაუმტვრიეს ფანჯრები, უნდოდათ შესცვენოდენ სახლში და აეკლოთ, მაგრამ ყიჟინამა და ხალხის მზაურობამ გააფრთხო და გაფანტა ავაზაკთა ბრბო.

*** ცხინვალიდამ: ცხინვალში დროებით მოგეიდა პოლიციის ბოქაულად თავადი ხერხეულიძე და ბეჯითად ადევნებს თვალ-ყურს ყველაფერს, რაც მის ხელთ არსიო. 8 აგვისტოს საქმელ-სასმელი დაუშინჯა მეღუნეებს და დამპალი და აყროლებული თეფში და სხვა დაუწეენინ ორ ფუთამდის. ორი ფუთი კი არა, ოცსა და ოც-და-ათსაც მეტს აღმოაჩენდა, მაგრამ გაგების უმაღლეს მიმალ-მომალეს მეღუნეებმა და გადაარჩინეს საძაგელი საქონელი. იმედი გვაქვს ხ—ძისა, როგორც ყმაწვილ-კაცისა, რომ სხვა დროსაც გაირჯება და თვალ-ყურს აღევნებს სასწორებს, საწყაოებს, საწონებს და სისუფთავეს, რომელიც მეტად აკლია იქაურს ღუქნებს. ურიების ქუჩაში კაცს არ გაეელება: ამოდენა ურიაობაში მისადგომს ვერ ჰხედავს კაცი, რომ მიწაში იყოს ჩათხრილი და მისი სუნი არა ტრიალებდეს ყოველ ქუჩაში. იმას ხომ ვინ-ღა ატყვის, რამოდენა უსუფთაობასა და ნაგაცხა ჰყრიან შიგ ქუჩებში.

*** იქიდამვე: აგვისტოს 9-ს ცუდი შემთხვევა მოუვედათ აქაურ ყმაწვილ-კაცებს. სწორედ იმ დროს, როდესაც ეკლესიაში წირვა იდგა, ესენი შეცრილიყენენ ერთის 16 წლის ყმაწვილის დუქანში, სახელდობრ, ეასო ტერ-სიმონოვისას და შესცქეროდნენ გატენილ რევოლვერის ხელში ტრიალსა. ეს რევოლვერი ამოეტანა ერთ ურიას ტერ-სიმონოვისათვის, რომელსაც ეკისრა ერთ შაურად გაეკეთებო. იმ დროს, როდესაც ეს აწვალებდა რევოლვერსა, მეორე ყმაწვილი წასწვდა —შენ არ იცი, აი ესე უნდაო. ამ დროს რევოლვერმა დაიგრიალა, და გულ-სისხლიანი ბავშვი ტერ-სიმონოვი დაეხარდა მიწაზედ. მიეშველნენ, გაუხსნეს გული და მარცხენა ძუძუს თაში კი ჰპოვნდა მოხვედრილი ტყეია. საჩქაროზედ გაჰხედა ბოქაული და მოაყვანინა მკურნალი. დაჭრილი წაიყვანეს საავადმყოფოში. ცხინვალის მკურნალმა ქალაქიდგან მოიწვია ჯარაქიძი. უკანასკნელი იმავ დღეს ღამის 10 საათზედ ამოვიდა ტფილისიდამ, მაგრამ ტყეია ვერ უპოვნეს. მკურნალები ძალიან აიმედებენ შშობლებსა, მაგრამ ვინ იცისო.

*** ცხინვალის ხიდი თურმე ძალიან დაძველდა, ასე რომ ურემი შედგება თუ საქონელი, ხიდს ფსმფალი გაჰქვს. გარდა ამ სენისა, ერთი კიდევ სხვა ჭირი სცემია ამ ხიდს—ფიცრები ალაგ-ალაგ ისე ამოიხერიტა, რომ უთუოდ ფეხს მოიტეხს კაცი, თუ ძალიან ფრთხილად არ გაიარა ზედა.

*** სიღნაღიდამ: საკვირველია აქაურ მოქალაქეთა დაუდევრობა. ერთად-ერთი საკოდავი სამრეველო სკო-

---

მოილხინეს, რომ სიხარულით კოცნა დაუწყეს მემამულეს: შენი ღვინო სანაქებო რამ არის, მირონია, ცხონებაო. ასე-კი მოატყუა და გააცურა ფრანგმა გერმანელები და გაისტუმრა სახლში. წადით ახლაო,—იფიქრა მემამულე ფრანგმა—და საცა თქვენი დაიკვეთოთ, იქ ჩემიცა სთქვითო. წაეიდნენ აფიცრები და, ვინ იცის, იქნება დღესაც შამპანურის ღვინის ქებას ლაპარაკობენ გერმანიაში.

**

თუ მოტყუებაზედ მიეარდა საქმე, ამერიკელიც მოახერხებს ტყუილს და ხშირად ისეთ ტყუილსაც მოახერხებს, რომ ყველანი უნდა გაფასდნენ იმასთან. ამერიკელისთანად ეერავინ ვერ იტყუებს, ვერც ტყუილად თავს იქებს და ვერც თავის დაწყობილს საქმეს უქებს საზოგადოებასა და ქვეყანასა. და ყველა ამას ისე მოახერხებს, რომ ტყუილი ტყუილს არა ჰგავდეს, ქება—ქებასა. ამერიკული რეკლამა ყველამ იცის, რაც არის. რეკლამით ამერიკაში ხშირად დიდს სიმდიდრეს იძენენ. აი ამ სიმდიდრის შეძენას წაუტყუებია ერთი ამერიკელი თეატრის გამგებელიცა. ბევრსა ცდილა ეს ამერიკელი, მაგრამ თავის თეატრის საქმე დამში ვერ მოუყვანია. ბეერი უფიქრნია, რა მოეახერხებინა ისეთი, რომ ერთხელ მაინც შემოეიტყუებინა ხალხი ჩემს თეატრშიო; თუ ვერ გამემდიდრდები, სავსე თეატრს მაინც დაეინახავო. უფიქრნია და აი რა მოუფიქრებია: ჩვენს ქვეყანაში იმყოფება ამ ჟამად სახელოვანი არტისტი-ქალი სარა ბერნარიო, უთქვამს გუ-ლში მოხერხებულს ამერიკელს. მოდენა უსუფთაობასა და ნაგაცხა ჰყრიან შიგ ქუჩებში.

*** იქიდამვე: აგვისტოს 9-ს ცუდი შემთხვევა მოუვედათ აქაურ ყმაწვილ-კაცებს. სწორედ იმ დროს, როდესაც ეკლესიაში წირვა იდგა, ესენი შეცრილიყენენ ერთის 16 წლის ყმაწვილის დუქანში, სახელდობრ, ეასო ტერ-სიმონოვისას და შესცქეროდნენ გატენილ რევოლვერის ხელში ტრიალსა. ეს რევოლვერი ამოეტანა ერთ ურიას ტერ-სიმონოვისათვის, რომელსაც ეკისრა ერთ შაურად გაეკეთებო. იმ დროს, როდესაც ეს აწვალებდა რევოლვერსა, მეორე ყმაწვილი წასწვდა —შენ არ იცი, აი ესე უნდაო. ამ დროს რევოლვერმა დაიგრიალა, და გულ-სისხლიანი ბავშვი ტერ-სიმონოვი დაეხარდა მიწაზედ. მიეშველნენ, გაუხსნეს გული და მარცხენა ძუძუს თაში კი ჰპოვნდა მოხვედრილი ტყეია. საჩქაროზედ გაჰხედა ბოქაული და მოაყვანინა მკურნალი. დაჭრილი წაიყვანეს საავადმყოფოში. ცხინვალის მკურნალმა ქალაქიდგან მოიწვია ჯარაქიძი. უკანასკნელი იმავ დღეს ღამის 10 საათზედ ამოვიდა ტფილისიდამ, მაგრამ ტყეია ვერ უპოვნეს. მკურნალები ძალიან აიმედებენ შშობლებსა, მაგრამ ვინ იცისო.

*** ცხინვალის ხიდი თურმე ძალიან დაძველდა, ასე რომ ურემი შედგება თუ საქონელი, ხიდს ფსმფალი გაჰქვს. გარდა ამ სენისა, ერთი კიდევ სხვა ჭირი სცემია ამ ხიდს—ფიცრები ალაგ-ალაგ ისე ამოიხერიტა, რომ უთუოდ ფეხს მოიტეხს კაცი, თუ ძალიან ფრთხილად არ გაიარა ზედა.

*** სიღნაღიდამ: საკვირველია აქაურ მოქალაქეთა დაუდევრობა. ერთად-ერთი საკოდავი სამრეველო სკო-

---

დი ამ ქალის სახელს გამოვაცხადებ აფიშაში და ენახოთ, თუ ჩემს თეატრს ისე არ დაედოს ხალხი, როგორც ბეში თაფლსაო. მაგრამ სახელი რომ გამოვაცხადო და თვით არტისტი-ქალი არა თამაშობდეს ნამდვილად, არ იეარგებს და ასეთს მტანარს ტყუილს არც მპატიებენო. მაშ სხეაფრივე უნდა მოეახერხო საქმეო. აუღია თეატრის გამგებელს და ასე დაუბეჭდენებია აფიშა: დღეს საღამოს ჩემი დასი წარმოადგენს ამდა-ამ პიესასა და სარა ბერნარი მონაწილეობას არ მიიღებსო.

სტატია „ან“ ამერიკელს დაუბეჭდენებია მეტად წერილის ასოებით, ისე რომ საზოგადოებას ეერ შეუმჩნეეია. დანიშნულს დროს მიაწყდა ხალხი თეატრს. ბილეთების გასასყიდი ფარდული კინაღამ იერიშით არ აიღო საზოგადოებამ. ყველა იხეეწებოდა, მიმოეეით ბილეთი და რაც გინდათ, გამომართვითო, მაგრამ ბილეთის მოეენა აღარ იყო. სათეატრო დარბაზი მაყურებელის ხალხით გაიესო. დაიწყო წარმოდგენა. სულ-განაბული ელიან სახელოვან არტისტ-ქალს, მაგრამ სარა ბერნარი არ გამოჩნდა. თავდება ერთი მოქმედება, იწყობა მეორე და საყვარელი მოთამაშე მაინც არსად ჩანს. ყველა გაჰკეირდა და გაოცდა, ეს რა ამბავია, ნუ თუ მოგეატყუილესო? და შეიქნა ყეირილი, ყიჟინი, მეორედ მოსელა. სარა ბერნარი გამოეიდეს, სარა ბერნარიო! ისეთი ეჟი-ეჟგლახი ატყდა თეატრში, რომ ყურთა სმენა აღარ იყო. წარმოდგენა, რასაკვირველია, შესწყდა. გამოეიდა სცენაზე რეჟისორი აფიშითა და უხსნის ხალხს,

ლა აქეთ სილნაღელ სომეხთ თავიანთ შეილებისათვის და იმისთვისაც ვერ მიუხედიათ და ვერ მოუელიათ, ასე რომ ლამის არის სკოლის შენობა ზედ თავზე დაექცეთ საცოდავ შეგირდებს. იმას ხომ ვინ-ღა ჩიეის, რომ ლარიბების შეილებს ვერ მოუხერხეს მუქთად სახელმძღუანელოების მიწოდება და მათთვის სწაველის გაადვილება.

წერილი ქუთაისიდამ

(საბდგილ-მამელო ბანკი)

ჩვენ შეგიტყეთ, რომ ქუთაისის საბდგილ-მამელო ბანკის მართველობას მოდაბრაკება აქვს ბ-ნ ლორთქიფანიძესთან მიწა-ზოვანებულ მამულის გაყიდვაზე. რადგან ეს საქმე ძალიერ საძიმოა, იმისთვის საჭიროა ასე მაღლაც და ჩუმად არ გათავდეს, როგორც გათავდა იმას წინად იმავე მართველობასთან დაუფიქრებლად ბევრი ბანკმა ბაზრად სამი ათასი თუმანი. საქმროა უკვლამ, გისაც-კი შეუძლიან, თავისი წრფელი აზრი წარმოსთქვას ამ საკანზე, რომ ეს ფრიად სასიფთო საქმე რიგიანად დაბოლოვდეს. ჩვენც კეთდებით შეძლებისამებრ ჩვენი აზრი წარმოსთქვათ ამ საკანზე. კეთონმსმენტება სამართლიანად ამბობენ: ქონების შენახა ისე საძნელო არ არის, როგორც მისი რეგიანი მოხმარება. შესანიშნავია ისტორიული მაგალითი მთელის ისპანიის სასყლმწიფოს გაღატკეპნისა. ისპანია გაღარიბდა სწორედ მას შემდეგ, რაც მთელის ქვეყნიერების ოქრო-ვერცხლი და ვაღადიდება სულთ თქდა XV—XVI საუკუნეში. რასაკვირველია, ეს მოხდა მხოლოდ ურიგო მოხმარების გამო. შორს ნუ წავალთ და ვიეღოთ ჩვენის თავდაზნაურობის ვარემოება. მართალია, ქართველს კაცს შეძენაში დიდი იღბალი არა აქვს, მაგრამ ამ ათი-ოდის წლის წინად-კი გაჩნდა თავად-აზნაურობას სრიხა-სპაიდაბელი. ესეს ის ვისდაცაა? ყველას კარგად იცის, რომ უმეტესი ნაწილი აღებულ-მიმადისა ტფილისის გუბერნიაში გადაღას გაჭრების სულში და ქუთაისის გუბერნიაში—სხეებისაში.

დეკემბერიდან ქუთაისის სათავად-აზნაურო ბანკს. ამ ხუთი-ექვსის წლის წინად იგი არ იყო ისეთ ცუდ მდგომარეობაში, როგორც ეხლა. მას ჯერ არ გადაეცადა ის ვალებელი ბაზარი. მაშინ მას სახლად სამწერლებისათვის, კ. ი. სკოლის ასაშენებლად ქონდა ოთხი ათასი თუმანი გადადებული. ესეც რომ ამოდენა ფული გაეხარჯა, შეეკეთებინა ჩვენი ტფილის ფული ბანკის სამი ათასი თუმანი. საქმროა უკვლამ, გისაც-კი შეუძლიან, თავისი წრფელი აზრი წარმოსთქვას ამ საკანზე, რომ ეს ფრიად სასიფთო საქმე რიგიანად დაბოლოვდეს. ჩვენც კეთდებით შეძლებისამებრ ჩვენი აზრი წარმოსთქვათ ამ საკანზე. კეთონმსმენტება ამბობენ: ქონების შენახა ისე საძნელო არ არის, როგორც მისი რეგიანი მოხმარება. შესანიშნავია ისტორიული მაგალითი მთელის ისპანიის სასყლმწიფოს გაღატკეპნისა. ისპანია გაღარიბდა სწორედ მას შემდეგ, რაც მთელის ქვეყნიერების ოქრო-ვერცხლი და ვაღადიდება სულთ თქდა XV—XVI საუკუნეში. რასაკვირველია, ეს მოხდა მხოლოდ ურიგო მოხმარების გამო. შორს ნუ წავალთ და ვიეღოთ ჩვენის თავდაზნაურობის ვარემოება. მართალია, ქართველს კაცს შეძენაში დიდი იღბალი არა აქვს, მაგრამ ამ ათი-ოდის წლის წინად-კი გაჩნდა თავად-აზნაურობას სრიხა-სპაიდაბელი. ესეს ის ვისდაცაა? ყველას კარგად იცის, რომ უმეტესი ნაწილი აღებულ-მიმადისა ტფილისის გუბერნიაში გადაღას გაჭრების სულში და ქუთაისის გუბერნიაში—სხეებისაში.

დეკემბერიდან ქუთაისის სათავად-აზნაურო ბანკს. ამ ხუთი-ექვსის წლის წინად იგი არ იყო ისეთ ცუდ მდგომარეობაში, როგორც ეხლა. მას ჯერ არ გადაეცადა ის ვალებელი ბაზარი. მაშინ მას სახლად სამწერლებისათვის, კ. ი. სკოლის ასაშენებლად ქონდა ოთხი ათასი თუმანი გადადებული. ესეც რომ ამოდენა ფული გაეხარჯა, შეეკეთებინა ჩვენი ტფილის ფული ბანკის სამი ათასი თუმანი. საქმროა უკვლამ, გისაც-კი შეუძლიან, თავისი წრფელი აზრი წარმოსთქვას ამ საკანზე, რომ ეს ფრიად სასიფთო საქმე რიგიანად დაბოლოვდეს. ჩვენც კეთდებით შეძლებისამებრ ჩვენი აზრი წარმოსთქვათ ამ საკანზე. კეთონმსმენტება ამბობენ: ქონების შენახა ისე საძნელო არ არის, როგორც მისი რეგიანი მოხმარება. შესანიშნავია ისტორიული მაგალითი მთელის ისპანიის სასყლმწიფოს გაღატკეპნისა. ისპანია გაღარიბდა სწორედ მას შემდეგ, რაც მთელის ქვეყნიერების ოქრო-ვერცხლი და ვაღადიდება სულთ თქდა XV—XVI საუკუნეში. რასაკვირველია, ეს მოხდა მხოლოდ ურიგო მოხმარების გამო. შორს ნუ წავალთ და ვიეღოთ ჩვენის თავდაზნაურობის ვარემოება. მართალია, ქართველს კაცს შეძენაში დიდი იღბალი არა აქვს,

რადა თხოულობთ სარა ბერნარს, როდის დაგპირდით, რომ სარა ბერნარი ითამაშებსო. ი აფიშა, წაიკითხეთ, რა სწერიაო. მაგრამ აღელეებულს საზოგადოებას არაფრის გაგონება არ უნდოდა: თეატრის გამგებელი გამოვიდეს, შენ მოგეშორდი თაეიდგანაო. თეატრის გამგებელმა შეატყო, რომ საქმე ცუდად არის და ჩემი ხუმრობა ეაი თუ ძვირად დამიჯდესო. ადგა, ჩაიწყო ჯიბეში, რაც იმ ღამეს ფული შემოვიდა, და... თაეს უშეელა, გაშია გურულიეით...

**

გაჭირეება მიჩეენე და მე გაქცეეას გირჩენებო. სწორედ ასე მოსდგა ამერიკელ თეატრის გამგებელსაც. გაჭირებას დაუტანებია ძალა და იმიტომ მოუფიქრებია ისეთი უცნაური აფიშა. გაჭირეებასეე დაუტანებია ძალა და იმიტომ გაქცეულა. უთუოდ გაჭირებას დაატანა ძალა საფრანგეთის სახელოვანს გენერალ ბულანჟერსაც, რომ ორჯელ მიმართია ამ ცოტას-ხანში გულთ-მისნებსა და მკითხაეებს, აბა მეკითხეთ, რა ბედი და ყისმათი მომელისო.

ერთს მკითხაეს, სახელად მადამ რეინალს, რომელსაც თაეის დღეში თვალით არ უნახაეს გენერალი, უთქეამს ჯერ ისეე მაშინ, როცა ბულანჟე სამხედრო მინისტრი იყო:

— შენ სამხედრო კაცი უნდა იყო, თუმცა ტანისამოსი სამხედრო კაცისა არ გაცია. დიდი ჩინიც უნდა გქონდეს. ლაშქრობაში ბეერჯელ ყოფილხარ და კიდეე ბეერჯელ წახეალ სამრად და სალაშქროდ.

ბულანჟემ ისე აჩეენა თაეი მკითხაეს, ეითომ ტყუილია, რასაც ამბობო, მაგრამ მკითხაემა უპასუხა:

— მე შენის ხელის-გაულის ხაზებს ეუცქერი და იმას ეამბობ, რასაც ვხედაე.

გენერალს ღიმილი მოუეიდა და მკითხაემა ქალმა კელაე განაგრძო:

— შენ დიდი აღაგი გიჭირაეს. არ გეგონა და იმედი არა გქონდა, რომ მაგ აღაგის ღირსი შეიქმნებოდი. მაგრამ დიდხანს ვერ დაიჭერ თაეს, მალე დაჰკარგაე მაგ აღაგს.

გენერალს სახეზე შეეტყო, რომ მკითხაეის სიტყეები არაფრად ეთმა.

— ნუ დაჰკარგაეთ იმედს, ანუგეშა გენერალი მკითხაემა ქალმა,—შენი ხელის-გული მეუბნეება, რომ შემდეგში ბეღი სახელმწიფო ტახტზე აგიყეანს.

როცა მკითხაეს ქალს უთხრეს, რომ ეგ კაცი, რომელსაც შენ უკითხაედი, გენერალი ბულანჟე იყოო, ქალმა სთქეა:

— მაშ კარგად მოეექეცი, რომ ყეელაფერი არ გაეუმჟღაენე... ეგ კაცი თაეისით არ მოკედება, მახეილის წერაა...

გენერალს ამ გარემოებამ უფრო განუცხოელა ცნობის-მოყეარეობა. ერთხელ ბულანჟე ერთს თაეის ნაცნობს ექიმთან წაეიდა. იქ იყო სხეათა შორის სახელ-განთქმული ექიმი, პროფესორი შარკო. დაიწყეს მუსაიფი ხან რაზე, ხან რაზე და ბოლოს ჰიპნოტობაზედაც ჩამოვარდა ლაპარაკი. შარკომ სთქეა, რომ ბეერი რამ მწამს ჰიპნოტობისა, მაგრამ იმასაკი თაეის დღეში ვერ დაეეჯერებ, თუ ჰიპნოტის ძალით შეპყრობილს გულთმისნობა და წინასწარ-მეტყეელობა შეეძლოსო. ზოგმა ჰა სთქეა, ზოგმა არა. აიღეს-დაიღეს და გადასწყეტეს, აბა ცდაღოთო. დააძინეს ჰიპნოტის ძალით ერთი ახალგაზდა, მეტად სუსტის აგებულებისა და ნერეების ქალი. დამძინებელმა უბრძანა მძინარე ქალს, მოჰკიდე ხელი აი ამ კაცსაო და მიუთითა ბულანჟეზედ. წარმოიდგინეთ ბულანჟეს გაკეირეება, რომ ამ ქალმაც იგივე სთქეა ბულანჟეზე, რაც მადამ რეინალმა იწინასწარ-მეტყეელა: მალე დაჰკარგაეთ დღეეანდელს აღაგსაო. მაგის გამო ხალი ძრიელ აღელდება, არეულობა დაიწყება, მაგრამ სისხლი-კი არ დაიკეეთო. ყეელა ეს მართლა ასრულდა და ახლა, მაგრამ ისკი აღარაეინ იცის, ახდება თუ არა ის, რაც სთქეა შემდეგ გაგულთ-მისნებულმა. და აი რა სთქეა მან შემდეგ:

— საშინელს ამბებსა ეხედაე, დიდი და საშინელი სანახაეი მელანდება,— ფრანგნი და გერმანელნი დაარღეეენ მშეიდობიანობას, სასტიკი ომი ატყდება მათ შორის. სხეა ერნი არ მიიღებენ მონაწილეობას ამ ომში. ეს ომი დაიწყობა მერმისს, 28 მარტს.

აღელეებული გენერალი კელაე ეკითხებოდა, როდის გათაედება ომი, ვინ გაიმარჯეება.

— ომი რეა თთეეზე მეტს და ექეს თთეეზე ნაკლებს ხანს არ გასტანს. ხან ერთნი დაიძლეეიან, ხან მეორენი. ბოლოს გაიმარჯეებენ ფრანგნი, გენერალ ბულანჟეს წინამძღოლობით, მაგრამ მე. რეინსკი მაინც ვერ გაეღენ. რეინის გაღმა მხრისკენ მე ეხედაე, რომ არეულობა მოხდება, სამეფონი დაირღეეეან, სახელმწიფო ტახტნი შეირყეეენ...

— რეინის გამოღმა რაღასა ხედაე?

— რეინის გამოღმა ძლეეა-მოსილს გენერალს პრეზიდენტად აირჩეეენ. ის იქნება ყეელაზე უდიდესი და უმაღლესი.

ვინ იცის, იქნება მართლა ბულანჟეს კოპი ალჩუს დაჯდეს და გერმანელებს დიდი სიცხე დაადგეთ!

**

ნამდეილად გერმანელებს როდის დაადგებათ სიცხე, მერმისს გაზაფხულზე, თუ შემდეგ, ეგ ჩეენ არ ვიცით და წრეენდელს ზაფხულს-კი რომ მართლა დიდი სიცხეები დაუქერია ყეელგან, ეს-კი ნამდეილია. წრეენდელი სიცხეები სწორედ აფრიკის სიცხეები ყოფილა ეეროპაში და ძალიანაც შეუწუხებია ხალხი, მეტადრე ისეთი ხალხი, რომელიც ზაფხულში ლხინსა და ქეიფს მისდეეს. საერთო ბედი არ ასცდენია არადის ქალაქსაც. ამ ქალაქში ისეთი სიცხე-პაპანაქება დაუქერია, რომ თონესაეით გახურებულა ქეეყანა: სიცხისაგან აღარც ქამასა ჰქონია გემო, აღარც სმას. ლხინი და დროს გატარება ხომ რაღას მოგერი. ხდებოდა. ამ გარემოებას ყეელაზე მეტად არადელი ქალები დაეღონდებოდნენ და დამძიმრდებოდნენ. მაგრამ ერთმა არადელმა ქალმა დაიხსნა თაეისი მეგობრები ამ საშინელის გაეირეებისაგან. მოხერხება ქალებსაც არ აკლიათ, და ეს ასე მოხდა:

ქალაქის საკეთაროა ადგილი ორი ათასი ოთხასი კუთხე საკენი, მაგრამ მარტო ას ხრე იგმარებს და ორმოეე-კი ერთად ხუთასი სამი და კარგაე ეეზენა. ეეზენის ბანკის გამგეობამ ადრიდგე მოიწადინა ქალაქის გამგეობასთან მოლაპარაკება, შეკეთებოდა ეეზენი ქალაქისას, გაკამკამებოდა ნაპირები ქეიშიერის კედლით და გაშმორებოდა საბაზრო ადგილი. ქალაქის გამგეობა მემადეე თაეს დაჯერებია ეეზენის მოკეთებაში და დიდის სიამოენებით ადასრულებს ამას, თუ-კი დაკეირდებით. ეეზენ კედელზე გაეკეთეს, რომ ქალაქს ქსურდა ამ აზრით მორიგებულიეედის მამულის და შენობის შესახებ, მაგრამ ეეზენის ეერ მოახერხა.

თუ ეს გაეარიგეთო, მაშინ სალხი გაიწეეეტდაე იქნება ჩეენს მამეედში, მალხინებს ფასება მოკატება და სამ ასის მანათის მაგიერ ოთხ ასს მანათის მაგიერ ოთხ ასს შემოატანს თითო ნომერი. ეერედაე სარდაფები ექნას თეითო ნომერი. ეერედაე სარდაფები ექნას ოდნ შენობებს ოდნ შენობებს თითო, ოდნ-და-ორ სართულიანს ოდნ-და-თხეთმეტ ათასიმდე. ამ ხაირი მამეედი უნდა დაეკარგოთ ჩალის ფასად!!

ჩეენ თუ ეერაფერს ასდას ეერ მოეაგონებთ, სხეის კარგ მაკლალის მანდე წაებაძოთ. ია ტფილისის სააღდგილ-მამეედო ბანკმა დაიტოკა ირწერების ქარაესდა, მაგრამ ფიდი სტირის და ერც ეშინიან. ბარ-იქით, ერთბაშად გამოაეო სამი ათასი თუმანი და დასაეჯა ზედ მამეედის გასაეჯოპაესებლად, და ჭკნასაეთ, როგორ მაღე ამოდის დასაწყეაი!

გასაკეეთი მხოლოდ, რომ ამ წერილის მიმეეეთს ყეირადღება ისეთივე მიექცეთ, როგორც ბანკის გამგეობისა, ისე ამთი, ვისაც

გული შესტკივა ჩვენის ბნელისა და თავგადაწირვების სურვილებას ბედიდანვე.

გურგან

ნარკვევი

(უცრნალ-გაზეთიდამ)

ბევრსა ჰგონია, რომ ხვნა-თესვა გლეხ-კაცისათვის ძალიან ადვილი მოსასერხებელი საქმეა და არავითარი დაბრკოლება ამ საქმეს ხელს არ შეუშლის, იმდენად-კი შრომა არ დაიზაროს გლეხ-კაცმო. თუ მხვნელ - მთესველ გლეხ - კაცს შრომა შეუძლიან, ფული ადარაკი მოუნდებაო. მამული აქვს, მარჯვენა უჭრის, გუთანი და სხვა სამეურნეო იარაღი სახლში მოუხერხდება და სხვა რადა უნდაო.

რომ მართლა ბევრი ასე ფიქრობდა, ამაზე გაზ. „Рус. Вѣд.“-ი, ამის დასამტკიცებლად დაბასხუნებით იმ გარემოებას, რომ არავინ არა ცდილობს ფული მოაშველოს გლეხ-კაცს ხვნა-თესვისათვის. ვაჭრებსა და მრეწველთ აოასი სხვა-დასხვა ბანკები და ფულის სასესხებელი დაწესებულებანი აქვთ. ამ ბანკებიდამა და დაწესებულებებიდამ ძალათა ახვევენ თავზე ფულს იმფის სარგებლით გაჭირთა და არაფერთ. გლეხ-კაცთა და მხვნელ-მთესველთათვის-კი არავითარი ხელ-გასამართავი დაწესებულება არ არსებობს, თუ მხვედველობაში არ მივიღებთ სასოფლო ბანკებსა და გამსესხებელ-შეძენებელ ამხანაგობათა, რომელთა რიცხვი მცირეც არის და თანაც ისე ნაკლებად აქვთ ფული, რომ თავის დღეში გლეხ-კაცის საჭიროებას ვერ გასწვდებაო.

გლეხ-კაცს, სხვა რომ სულ არა იყოს-რა, ხშირად სჭირდება ფული საქონლისათვის, ურომლისოდაც გლეხ-კაცი ხელ-მოკლეა და ყოვლად უდონო. ხშირად სჭირდება აგრეთვე თესლიცა, მეტადრე ისეთს ადგილებში, სადაც ან სეტყვა იცის ხშირად, ან გვალვა, და ან მოცდენა შრომისა. მაგრამ გლეხ-კაცისათვის ყველაზე საჭიროა მუშა საქონელი და აი ამ მუშა საქონლისათვის დაძრწის ხშირად გლეხი, მიდის ფულიან გაცებთან და მამა-სისხლად იღებს რამდენსამე თუმანს ვალადაო.

ყოველად საჭიროაო, ამბობს ზემოხსენებული გაზეთი, ყურადღება მიექცეს ამ გარემოებას. ხელსაც გაცემა გლეხობაზე საოსტლესი და საქონლისათვის სასყიდლის ფულისა ძალიან ადვილად მოსახერხებელი საქმეა და საკვირველი მხოლოდ ის არის, როგორ მოხდა, რომ აქამდე არც მთავრობამ და არ სხვა-დასხვა ცენრმა საზოგადოებამ არ მოჰკიდა ხელი ამისთანა ნაღდსა და მადლიანს საქმეს. ამ საჭიროებისათვის გლეხზე გაცემული ფული თვის დღეში არ დაიკარგება და მსესხებელსაც ხარგებლობას მისცემს, გლეხ-კაცსაც ფიზიად დაუყენებს.

შვეიცარიასა და გერმანიაში არსებობენ ცალკე დაწესებულებანი ანუ ბანკები, რომელნიც ესესად აძლევენ გლეხ-კაცთ ფულს მუშა საქონლის სასყიდლად. მუშა საქონელს ან თვით ბანკი ჰყიდულობს და აძლევს მხვნელ-მთესველს, ან თვითონ გლეხ-კაცი ჰყიდულობს ბანკის ზედამხედველობით; ასე ნასყიდი საქონელი, ხარი თუ ძროხა, ჰყავს გლეხ-კაცს, ამუშავებს და ჰსარგებლობს. იმის საკუთრებად-კი მხოლოდ მაშინ გახდება ეს ნასყიდი საქონელი, როცა ბანკს თავის ფულს დაუბრუნებს.

ამისთანა ბანკები, ცხადია, დიდსა და დიდს სარგებლობას მოუტანს ჩვენს მხვნელ-მთესველ გლეხ-კაცობასაც.

წერილი ამბები

— გუშინაის შეკრებილ წევრებს სხვა-მხვედრებითი და იაკობ ნიკოლაძის ბერლინში დაწერებით მოწვეულ უცნაურად იყვნ სასტუმრო სტუდენტებისათვის. ამ სასტუმროში სულ უბრალო და მცირე ფასად სტუდენტებს საუფასო და გემრიელი საჭმელი ეძლევით და სამშობლის გარეთ ერთი ჭიქა ყავის დასმა.

— რომადგან სწერენ გაზ. „Wiener Allg. Zeit“-ს: მასსოვადგან ყოველ დღე მოდის ამბები, რომ ამ ხანებში სიცხეებმა და ამის მიზეზით გვხრამა ამ ქვეყნად შეუნებელია. ამიტ სიცხეების გამო დიდ-ძალი ეკრძალებინა ავადმყოფის, რადგან შეჩვეული არ არიან ამისთანა პასუხისგებისა ცხოვრებისა. მაგალითებრ, ერთი ვიენელი ოჯახის მასსოვადგან: „დღე ჰქ საშინელი სიცხე და დიქ ხმა ჯუტისკენ. თუ ადამიანს ერთის საათით ცრის მაინც თავდას მატეკენის უნდა, ზეწარი და საბანი უთხოვის წყალში უნდა დასველდას, სულ ერთიანად გატრატდეს, ისე დაწეკ და თავზედ და გულზედაც სველი ტილოები შეიფოთოს. მიწკება თუ არა ასე კაცი, მაშინვე თვალით მოსუქდება, პაიძანებს, მაგრამ არ კიცოდის ერთა საათი და სიცხე ისე შეწუხებს, რომ დილინდელ უნდა წამოსტეს. ეს არის მიზეზი, რომ ჯარის-კაცი სულ ავადმყოფი არის და სულათ დაეშენდნა. ხშირად მოჰქნდა, რომ ადამიანი შუა ქუჩაზე სულს ჰლევდა, რადგან შეს დაჭკრას სოდა შეიძლა.“

— სარა ბერნარი დაბრუნდა პარიჟში, გაიტყრა უკვდა ქალები და ამისთან ამბობდა თურმე, რომ დღეს ღვთ ადრე დგებიდა კაცებს და ფულებს უბრალოდ არ გაუფლანგავო. სარა ბერნარი პარიჟში ტოტა ხანს ამიერს დარჩება; ოქტომბერსა, ან ნოემბერში „Porte St. Martin“-ის თეატრში ითამაშებს სარდუს ახალს პიესაში: „Directoire“. შემდეგ წავა ინდოეთს, ჩინეთსა, იაპონიასა, ჯავსტრალიასა და კვლავ პარიჟში. სარა ბერნარს უთქვამს „Morning News“-ის კორესპონდენტისათვის, რომ ჩრდილო-ამერიკაშიც ისე მეფერობდნენ, როგორც დედოფალსა. სარა ბერნარს მედიდური მორთულობა აქვს სასახლეში და კარსაკუთარ ზღვა ჭიქას; რამდენიმე სტოლი სავსე აქვს ამ სასუქებით, რომელიც სარა ბერნარს მიუღია. ყველასგან დასამახსოვრებლად ერთს ნასუქებ ბრძოლიის შეიტანდ, რომელიც ერთს გელხ-კაცს მიურთმევია. სარას ამ გელხ-კაცისაგან ორიოდ ლოყაში უკრავია. „თვალ დღეში ორ დიმაღუწერა ის სჯ და ხელ დაწერილი სამოციქულ, რომელიც გელხ-კაცს ტრეობდა, როცა შეიტან მომწერდა, უთქვამს სარა ბერნარს ამ ამბის მოისმენის დროს.

გასართობი

ამერიკის ქალაქ ნიუ-გაგენის ფოსტის უფროსს ოციოდგან წერილი მიუღია თავის სახელზედ. წერილი რომ გახსნა თურმე, შიგ მეორე წერილი იდვა შემდეგის წარწერით: „ბრძოთ ეს წერილი გაუხსნელად გადასცეთ ნიუ-გაგენის უველაზედ განათლებულსა და ლამაზს ახალგაზრდა ქალსა. ეს ქალი თორმეტიდგან ოც-და-ოთხ წლისაზე მეტი არ უნდა იყოს“. საბრალო ფოსტის უფროსი ჩაფიქრდა თურმე, ბევრი იფიქრა, ბევრი იაზრა, როგორ გეშველება ამ საქმესაო, და ბოლოს ერთი სიტყვა სთქვა მინდობილების აღსრულებასედ. თუმცა ამ კაცმა ერთი სიტყვა, მაინც თუ ლამაზი და განათლებული ახალგაზრდა ქალი მივიდა ფოსტაში და თან წერილების მოწერილი მიიტანა, უეჭველია მიიღებს ამ წერილსა.

**

გერმანიის ერთ ქალაქში კლუბში სამს ენაზედ არის გამოკიდებული განცხადება. ამ განცხადებაზე პოლანდიურადა სწერია: „Het is verboden hier te rooken“, ესე იგი: „აქ თამბაქოს მოწევა აღრძალულია“; გერმანულადა სწერია: „Das Rauchen ist hier nicht gestattet“, რაც სიტყვა-სიტყვით ქართულად ვითარცა სწერია: „აქ თამბაქოს მოწევა არ შეიძლება“; ფრანგულადა სწერია: „On est prié de ne pas fumer“, ესე იგი: „გთხოვთ, რომ აქ თამბაქოს ნუ მოსწევთ“. ინგლისურად ვითარცა სწერია, რადგან ინგლისელებს საზოგადოდ ჩვეულებად არა აქვთ საზოგადოებაში თამბაქოს წევა. ჰოლანდიელი წევა აკრძალული აქვთ; გერმანელთ ნება არ ეძლევათ ფრანგების სთრეგ, რომ ნუ მოსწევთო. ამ სიტყვებში მეტად კარგად იხატება ამ ერთა ხასიათი.

დეპეშა

12 აგვისტო

პეტერბურგი. დღეს ფინანსთა მინისტრის ამხანაგისა და საბირეო კომიტეტის თანდასწრებით სახელმწიფო ბანკის კასსიდგან გადატანილ იქმნა 40 მილლიონი მანათის ოქროს ფული განსაკუთრებულს კასსაში, რომლის დანიშნულება ის არის, რომ იქ შენახული ოქროსი და ვერცხლის ფული ბაზარში მოსარულ ფულის მაგიერი იყოს.

ლონდონი. ავღანისტანის ემირის ავადმყოფობის ამბავი მართალი არ არის.

დუბლინი. გუშინ დუბლინის ლორდ-მერის თავ-მჯდომარეობით მესხდა დიდი კრება, რომელზედაც დაესწრო რამდენიმე ინგლისელი წევრი საზოგადოებათა პალატისა. კრებამ სთქვა, რომ ჩვენ წინააღმდეგნი ვიქმნებით, თუ ირლანდიის საერო ლიგა სახელმწიფოსთვის საშიშარ საზოგადოებად გამოაცხადესო. კრებამ ერთ-ხმად დაადგინა: აგრეთი განზრახვა ჩვენ უსინდისო განზრახვად მიგვართვიაო; მაგით უნდათ ხელი აიღებინონ ირლანდიის ერს იმ ბრძოლაზე, რომელსაც იგი ეწევა თავის უფლებათა დასაცავად და რომელიც მშვიდობიან და კონსტიტუციის შესაბამ ბრძოლად უნდა ჩაითვალოსო.

13 აგვისტო

პეტერბურგი. „Berliner Tageblatt“-ის იმ შენიშვნის გამო, რომელშიაც ნათქვამი იყო, ვითომ შორიც კობურგის მიერ საერთაშორისო ხელ-შეკრულებათა დარღვევის გამოისობით დიდნი სახელმწიფონი სიფიციდგან უკანვე იბარებენ თავის სადიპლომატო აგენტებსაო; „Journal de St.-Petersbourg“-ი ამბობს: ხელშეკრულებათა ამ გვარად დაცვას შრაქტიკულად არა გითარი მნიშვნელობა არა აქვს. სახელმწიფოთა ამ გვარს მოქმედებას მაშინ ექნება მნიშვნელობა, თუ დარღვეულ ხელ-შეკრულებათა უფლებათა აღადგენენ. თქმა არ უნდა, რომ მარტო სადიპლომატო აგენტთა უკან დაბარება ამ დარღვეულ უფლებათა ვერ აღადგენს. იგივე გაზეთი ამბობს: შრინცმა, სოფიაში, მისვლის დროს, უთხრა ქალაქის თავს რომ ჩემის მოსვლით ბოლგარიაში მე მინდა დავუმტკიცო ბოლგარიას ჩემი ზნემშრიტი სიყვარული და პატივის-ცემაო, და დასძენს: შრინცი მაშინ უფრო დაუმტკიცებს ბოლგარიას თავის სიყვარულსა და პატივის-ცემას, თუ, რაც შეიძლება, ბოლგარიას ჩქარა თავს დაანებებს და წვაბ იქიდგან.

„Русскій Инвалидъ“-ში გამოცხადებულია: დადგენილ იქმნა, რომ ხარკოვის უნივერსიტეტისათვის ხარკოვის სახელგანთ ბანკირთა საავადმყოფოში ცალკე განყოფილებანი იქმნას დაწესებულიო.

სოფია. ოსმალეთმა გამოუგზავნა შრინცს ფერდინანდს დეპეშა და ჰკიცხავს, რომ შენ მიერ ბოლგარიის ტახტის დაჭერა ოსმალეთის და სხვა დიდთა სახელმწიფოთა ნება-დაურთველად უკანონო საქციელიაო.

სტამბოლი. თუმცა რუსეთი დაბეჯითებითა თხოულობს ოსმალეთისაგან, რომ შენის სიტყვისამებრ ბოლგარიაში გარეშე საქმეთა მინისტრის ამხანაგი არტინ-ეფენდი გაგზავნე ოსმალეთის უმაღლესს კომისარადაო, მაინც ოსმალეთი სხვა-და-სხვა მიზეზებს იდებს და თავის სიტყვას არ ასრულებს.

თეირანი. ავღანის ტახტის მოცილე ეიუბხანი თავის წარჩინებულ მომხრეებითურთ გაიქცა ჰერათში სპარსეთიდგან, სადაც საცხოვრებლად იყო გაგზავნილი. ზომაა მიღებული გაქცეულთა შესაპყრობად.

პეტერბურგის ბირჟა, 11-ს აგვისტოს ფასები:

	ფასი	ფასი	ფასი
	მან. კ.	მან. კ.	მან. კ.
რუს-მანჯიური ობლიგაციონის კუპონები	— »	— »	9 27
მანჯიური ვერცხლის ფული	— »	— »	180
5% პირველის შინაგანის სესხის მომგები ბილეთი	— »	— »	1 29
— მეორისა	— »	— »	276½
გირავნობ. ფურცელნი:	— »	— »	256
ტფილისის ბანკისა	— »	— »	— »
კუთაისის ბანკისა	— »	— »	— »
ტფილისის სურაობიერთ ნდობის საზოგადოებისა	— »	— »	— »

საკალენდარო ცნობანი

ქრისტეს აქედ წყაზ(1887) წელიწადია. შეკვეთის შეშენიდამ **7395**.

ქგველი ინდიქტიონი №-14, ბერძნული ქრონიკონი—ოთ=479 წელია. დაიწყო 1408 წ. და თავდება 1940 წ.

ახალი ინდიქტიონი №-4, ებრაული ქრონიკონი—№=43 წელიწადია. დაიწყო 1844 წ. და თავდება 2376 წ.

1887 წლის წელ-ნაგდენი—14.

აგვისტო 31 დღით არის.

14 დღე შაბათსა. წმ. მიქა წინასწარ-მეტყ. კოლ. ეგვიპტისი და დემეტრიასი. სომხ. ნახატნაქ. მუსულ. მე-8 რიცხვი თვისა ზილ-ჰიჯისი, 1304 წ. ჰიჯრისა. ივნ-ივლ-აგვისტოს, დღე ბარათაშის ფიქრისა იხმაილის (ისააკის) მხნეგრძელად შეწირვის გამო. ჭქშარიტი შუა-დღე 12—1. ტფილისში მზე ამოდის 5—19, ჩადის 6—44. მოკარე 8 დღისაა.

15 დღე შაბათა. მიცვალება ყოვლად წმ. ღვთის-მშობლის მარიამისა. კოლ. წმ. მარიამის მიცვალება. იოსების და იოანნისი. სომხ. დღესასწაული წმ. ეჩმიაწინისა. ნაგვახტები. მუსულ. მე-9 რიცხვი თვისა ზილ-ჰიჯისი, 1304 წ. ჰიჯრისა. ჭქშარიტი შუა-დღე 12—1. ტფილისში მზე ამოდის 5—20, ჩადის 6—43. მოკარე 9 დღისაა.

16 დღე კვირა. დღესასწ. უფლის იესო ქრისტეს ხელთ-უქმნელის ხატისა. კოლ. იოსებისა, რომანოზ და გიაკინტესი. სომხ. მიცვალება წმ. ღვთის-მშობლისა. ქართველა ეკლესიისა წმინდანისა. დღესასწაული ეფთვიანის ეკლესიისა ტფილისში. მუსულ. მე-10 რიცხვი თვისა ზილ-ჰიჯისი, 1304 წ. ჰიჯრისა. ჭქშარიტი შუა-დღე 12—1. ტფილისში მზე ამოდის 5—12, ჩადის 6—41. მოკარე 10 დღისაა.

17 დღე ორშაბათი. წმ. მარონისა კოლ. ანანიასი. ებრაული ეკლესიისა. სომხ. ჰაშუტეკ მერელიცი. გარდაცვლილთა კურთხევა. ჭქშარიტი შუა-დღე 12—1. ტფილისში მზე ამოდის 5—22, ჩადის 6—39. მოკარე 11 დღისაა.

გამოსაღები ცნობანი

ნაწილი

1 აგვისტოდამ 1 სექტემბრამდე.

თვითა პური რუსული 1 ფუთ.	5	კაპ.
წიწილა პური 1-ის ხარისხისა	3	»
» 2 »	2½	»
ოთხის წითელი პური 1-ის ხარის.	5	»
» » 2—	3½	»
» » 3 »	3	»
ყველის შესის პურის დაჭაში		
1-ლის ხარისხისა . .	5	»
მე-2 ხარისხისა . .	4	»
მე-3 — . . .	»	»
ძროხის ხორცი 1-ლის ხარისხისა.	7	»
» 2 »	6	»
ხბოვი . . .	13	»
ცხვრის ხორცი . . .	7	»
ღორის ხორცი 1-ის ხარისხისა.	»	»
» 2 »	»	»

მიმოსვლა ცეცხლის გემებისა შავს ზღვაზედ.

ბათუმიდამ გადის: ხუთშაბათობით საშუადღეოს 4 საათზედ მოკლე გზით და ხოგორასაისაკენ და კუნძი შეიკეთას.

შაბათობით სალამის 8 საათზე ზოგის გზით (კუკლა ნავთ-სადგურებში შეიკეთს).

კვირაობით სალამოთი, სამშაბათ გარედ, ტრაპიზონისკენ მიდის.

ბათუმში მოდის ოდესიდამ: სამშაბათობით შუა-დღისას ზოგის გზით. შაბათობით დილით ოდესიდამ მოკლეს გზით (კუკლა და ნოგორასაისკენ შესვლით).

შაბათობით დილით სტამბოლიდამ ფოთიდამ ბათუმში მოდის: სამშაბათობით—იმის შემდეგ, რაც სოხუმიდამ მოდის კუკი ზოგის გზით. ხუთშაბათობით—დილის 9 საათზე და მისწერას მოკლეს გზით მოსაარულე კუკასია-ყირიმისა და რუმელია-ანატოლიის ჯუნძეკენ.

ბათუმიდამ ფოთს მიდის შაბათობით და კვირაობით. რაკი გემი მოკა ფოთიდამ ბათუმის საკენტრო გადასწევეტს სოდმე, იქიდის წკა უკან.

ამის გარდა ყოველ-კვირა ფოთში მოდიან ოდესიდამ და ყირიმ-კუკასიის ნაკოსადგურებიდამ გადასწევეტილს გადაზე გემები.

კვირაობით, სალამოზე და სამშაბათს ბათუმისკენ მიდიან, რკინ თავის საქმეებს გაათავებენ. შერე ბათუმიდამ შაბათსვე ყირიმ-კუკასიის ნავთ-სადგურებისკენ, სოდმ თუ აზრის რაა ფოთიდამ შეიკეთან სოდმე.

რუსეთის სანავთობო საზოგადოების საკეტრო ამიერიდან სასხლის ქუჩაზე, ანგრეულისუკულ ქარვასლაში, № 101.

Допущено цензурою. Тифлисъ, 12 августа, 1887 г. Типографія „Кавказское Обозрѣніе“ (Н. И. Френкель) Караванъ-Сарай Земельнаго Банка. Редактор-издатель Илья Чавчавадзе